



戲曲名
秋江

川 劇

戲曲

中国戏曲研究院編

秋 江

(川 劇)

周企何 陈書舫 馬善庆等整理

中国戏剧出版社

一九五九年·北京

編輯凡例

一、編輯《戏曲选》的目的，是为了总结解放以来，在整理、改編和創作戏曲剧目方面的成績，以此向各地提供优秀剧本，和交流整理、改編与創作的經驗，从而促进我国戏曲艺术的發展与繁荣。

二、《戏曲选》所选的均是各剧种最有代表性的优秀剧目。它們經過長期舞台演出的考驗，具有較高的思想性和艺术性，对人民富有積極的教育作用。

三、《戏曲选》所选剧目，仅限于解放以来整理、改編的傳統剧，和創作的現代剧与历史剧。未經修改的优秀傳統剧目，不包括在此选集內。

四、在选定剧目时，除了衡量剧作的文学水平外，还考虑了它的舞台演出效果。

五、《戏曲选》除选入剧本外，还附有評論文章、选曲和剧照等，以便讀者从本集里，不但能够讀到优秀的剧本，还能了解剧本的演出情况。

六、《戏曲选》录入評論文章的目的，是为了讓讀者了解所选各剧的整理、成長过程，以及观众和戏剧界对它的評价。所載的評論文章的論点，力求鮮明、公正，但在某些間

題上，我們同意評論者與劇作者不同的見解并存。

七、《戲曲選》錄入選曲的目的，是為了讓讀者了解所選各劇音樂上的特色與創造。但是演員所唱的詞有時和劇本上的詞有些出入，如要求完全服從劇本，曲譜便要受影響，故不強求統一。

八、《戲曲選》所選劇目，均已取得各省（市、自治區）文化局的同意，有的是他們直接推薦的。但是我國劇種劇目極多，群眾的創作層出不窮，很難在短時期內，擬出十分恰當的全目來。為了使這部選集更好地體現出“百花齊放，推陳出新”的精神，希望廣大讀者也隨時向我們推薦優秀劇目，並指出我們工作上的缺點。

九、為了滿足廣大讀者不同的需要，《戲曲選》分別以專集和單本形式出版。

我們謹向熱情支持與幫助編輯這部選集的各地黨組織、文化主管部門和劇團致以深深的謝意！並望今後繼續給予我們幫助。

中國戲曲研究院

1959年12月

目 录

編輯凡例

秋江(川剧)..... 周企何、陈書舫、馬善庆等整理 (1)

附 录

川剧《秋江》选曲 韓錫記譜、林云鵬整理 (13)

秋 江

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街64号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第096号

崇文印刷厂印刷 新华书店发行

统一书号:10069·424 字数12,000 开本787×1092 1/32 印张11

1959年12月北京第1版第1次印刷

印数 00,001—10,000 册

定价 (7) 0.12 元

人 物

陈妙常 艄 翁

陈妙常上。

陈妙常 (唱“宜春令犯榜带兒尾煞”)

君去也，我来迟，

两下相思各自知，

见面好把衷肠叙，

忙到河下雇船只。(远望寻船)

来到秋江河下，追赶潘郎，但不知他雇何人的船只，到临安去了！(向下场门看。)

内艄翁作吼号子声：“伙囉囉囉囉。”音乐作水声。

陈妙常 观看下流头有一只小小船兒，待我叫来。(喊)艄翁，艄翁！

艄 翁 (内声) 喊啥哟？

陈妙常 打舟来！

艄翁上。

艄 翁 (愉快地) 来了！啊伙囉囉囉囉……(唱“占占子”)

秋江河下一只舟，呀么之鷗、

两旁撒下釣魚鈎，呀么之鷗，

釣得鮮魚沽美酒，

这样快活哪里有！（笑）

哈哈哈哈哈！（看）呀！我道何人，原来是刺筍林的班鳩……

陈妙常 此話怎講？

艍翁 才是一个“姑姑”！

陈妙常 取笑了。請問公公，你是从早下河嗎？是刚才下河？

艍翁 老汉是从早就下河囉！

陈妙常 那么你可曾得見一位相公？

艍翁 怎样打扮？

陈妙常 此人头戴青巾，身着蓝衫，腰系絲絛，后跟小小書僮，身揹琴劍書箱，赶何人的船只下臨安去了？

艍翁 哦！想起了，有一位相公，头戴青巾，身着蓝衫，腰系絲絛，我看到他腰杆上还吊得有一个秤坨。

陈妙常 那是讀書人的斯文墜兒。艍翁，他是赶何人的船只？

艍翁 赶二娃子的船，到临安去了喲。

陈妙常 到临安去了。我有心要雇你的船只 前去赶那位相公，不知赶得上否？

艍翁 别人的船怕赶不上，是老汉这只漁舟，好比那脚上擦青油——这样一溜就赶上了。

陈妙常 赶得上哪！（心喜，急欲上船。）

艍翁 你与那位相公有亲嗎？

陈妙常 无亲。

艄翁 有故？

陈妙常 无故。

艄翁 非亲非故，你赶他则甚？

陈妙常 (迟疑) 我与他是朋……(含羞。)

艄翁 船篷？

陈妙常 不是。

艄翁 風篷？

陈妙常 不是！

艄翁 啊，天要下雨，你叫老汉戴頂斗篷？

陈妙常 不是的，不是的。我們是朋友。(含羞。)

艄翁 (旁白) 哦！才是一位多情的姑姑！待我来与她作作玩。(向陈妙常) 嘿，姑姑，老汉活了七十九，还没有见过哪个姑姑跟男娃子两个搭朋友。

陈妙常 管我朋友不朋友，我有銀錢交你手！

艄翁 有銀子呀，嗨嗨，那我(要逗地)就要得多！

陈妙常 公公你要好多？

艄翁 我要孙猴兒打跟斗。

陈妙常 此話怎講？

艄翁 十万零八千！

陈妙常 哎呀，哪要得了这許多！

艄翁 我漫天喊价。

陈妙常 那我便就地还錢。

艄翁 你給我好多？

陈妙常 我給你大舜耕田。

艄翁 一两！

陈妙常 一厘。

艄翁 哦！嗨嗨，还不够老汉吃杯烧酒！

陈妙常 公公，那就请说个实价。

艄翁 我要三钱银子。

陈妙常 三钱，（望着下流头，想了一下）我就给你三钱，快快搭跳！

艄翁 啊！不忙！

陈妙常 搭跳来！

艄翁 莫慌。（背地自语）看她好着急，我……（向陈妙常）
姑姑，三钱银子去不到。

陈妙常 怎样去不到？

艄翁 我还约得有个生意，要装二百斤灯草。

陈妙常 你这小小船儿，咋个装得下哟？

艄翁 那才够我的水脚钱。

陈妙常 要好多才够嘛？

艄翁 那我就要加成鸭公头！

陈妙常 啥叫鸭公头？

艄翁 六钱！

陈妙常 赶得上吗？

艄翁 赶得上。

陈妙常 （向下流头看，有些着急地）就给你六钱，搭跳来！

艄翁 不忙，不忙，你忙啥哟？（要逗地）姑姑，我还要等几个人。

陈妙常 怎么哩？

艄翁 我多見兩個錢哪！

陳妙常 六錢銀子，就算包了嘛！

艄翁 包船哈，就要拉不伸。

陳妙常 啥叫拉不伸？

艄翁 要九錢。

陳妙常 （生氣地）要九錢？噯！這就是你的不是。

艄翁 哪個我不是？

陳妙常 要三錢，我便給你三錢；要六錢，我便給你六錢；

而今又要九錢，你是不是在拗我？

艄翁 哪個拗你啲！

陳妙常 那我就不去！

艄翁 你不去哈，就趕不到那位相公啊！撐開了！伙囉囉……（下。）

陳妙常 哎！為着這三錢銀子，不得與潘郎見面，我不免給他九錢罷了。艄翁！

艄翁 （內聲）你又在喊啥啲？

陳妙常 給你九錢。

艄翁上。

艄翁 又來嘛！（靠舟）姑姑，站開點，繩子來了。（下船，把繩拴好後走向陳妙常）噯噯！姑姑，老漢有禮了。

陳妙常 稽首了。

艄翁 那我就起腳！

陳妙常 怎麼要起腳啊？

艄翁 你都要起手，我還不起腳呀！

陳妙常 我們出家人稽首頓首，猶如你們在俗人見禮一般。

艄翁 我倒不懂，把你錯怪了！拿来，拿来！

陈妙常 拿什么来？

艄翁 船錢。

陈妙常 赶到再拿吧！

艄翁 船錢，船錢，过后不言；攏了碼頭，你給老汉一个
囉連。

陈妙常 啊！你要先拿錢。

艄翁 哦，先拿錢嘞。

陈妙常 （取錢）我与你取来。

艄翁 （接錢細看）姑姑，你这三件，有两件不好，都作虫
打了的，我不要。

陈妙常 那是十足紋銀蜂窩底，好銀子。

艄翁 好銀子，我还是不要。拿倒。

陈妙常 好銀子，为啥不要？

艄翁 你是你的好銀子嘛。退你六錢，我只收你三錢。

陈妙常 刚才你不是要九錢？

艄翁 噫，刚才你不是說你錢多嗎，我啲个不問你多要
呢！逗你的，哪个多收你的錢嘞！我收三錢嘛！够了
嘛。

陈妙常 嗨呀！你就攔我好久哦！

艄翁 唉！沒来头，赶得上。

陈妙常 請公公与我搭个扶手。

艄翁 我把跳板給你搭起。（搭跳板。）

陈妙常 稳不稳当啊？

艄翁 稳当。

陈妙常 哎呀，我没有赶上船。

艄翁 那么我拿篙杆给你支倒。

陈妙常 有劳了！（上船）公公，快快开船。

艄翁 哦……我晓得。（想了一想，向陈妙常）姑姑，你口渴
吗？瓦罐里有水。（欲走。）

陈妙常 开船呵！公公你到哪里去哦？

艄翁 我回去吃饭。

陈妙常 有好远哦？

艄翁 没有好远，打雷都听得到，只有四十里。

陈妙常 哎呀！要不得：

艄翁 我饿起肚皮推你呀？

陈妙常 你吃好多嘛？

艄翁 我一顿要吃五两四钱三。

陈妙常 你怎么吃这么多？

艄翁 不要把你嚇倒了！我一顿要吃五两烧酒，四钱清油
煎三个钱的豆腐。

陈妙常 哎呀！（很着急地）算我的，算我的。

艄翁 喂！你好大方啊！算你的，我还是不吃，我都吃过
饭的了，我看你这样着急，我逗你的。

陈妙常羞不作答，急待开船。

艄翁 我送你到临安，只收银三钱，不吃你的酒和饭，说
到就开船。（过场）嘿……哟……嘿……吆喝喝嘿！（左右
撈船）这水退得真快，把我的船都撈起来了。

陈妙常 船撈起来了咋得了呢？

艄翁 有啥不得了，我下水去抽嘛！

陈妙常 那你快去抽嘛！

艄翁 莫忙，我把裹繩子解了囉。（解裹繩子。）

陈妙常 哎呀！你快点嘛！

艄翁 我丢到船艙里头嘛。

陈妙常 怕赶不到！

艄翁 赶得到，小船赶大船，只要几篙杆，你忙啥哟！

（下水抽船喊号子，抽了好几下，都未把船抽动，忽然發現）唉呀！繩子都沒解，哪个搆得开？

陈妙常 你在作啥呀！

艄翁 哎呀！你把我催得糊里糊塗。（又抽船）噫！你今天生根啦！（用脚蹬船，船溜脱，抓繩子，拉船）嗨嗨嗨！

陈妙常 嗨呀！嚇死人啦！

艄翁 我把船撞溜江了，我一身衣服都打湿了，你还哎呀！繩子来了，上船来嘍！

陈妙常 哎呀！快开船，快开船！

艄翁 不忙，我們秋江河开船还有个臭規。

陈妙常 敢莫是乡規？

艄翁 唔，不錯，要說个四言八句。

陈妙常 我素不占人之先。

艄翁 老汉也不落人之后啊！

陈妙常 公公請講。

艄翁 我來說个啥子哟？哦！有了！刚才下了一陣雨，又吹了一陣風，我就來說个風，風雨……（謳歌）雨打船篷風又来，順風摆浪把船开，白云陣陣吹黃叶，姑姑。……

陈妙常 公公。

艄翁 你好比江上芙蓉独自开。

陈妙常 (唱“青鸢袄”)

冷清清潘郎今何在？

离情别绪系心怀。

艄翁 姑姑，我们来放放流，闲谈闲谈。(放流。)

陈妙常 公公赶快推嘛！

艄翁 你不要忙，你看这一节水的，好流呀！推不推都一样的快！姑姑你贵姓？

陈妙常 我姓陈。

艄翁 咳！咳！说不得呀！

陈妙常 当真陈哪！

艄翁 你招呼不倒，哎！我们青龙背上就忌諱这个字。

陈妙常 噢！（领会了他的意思）你喊我们这个姓是啥子咧？

艄翁 我们喊老炎。

陈妙常 哎呀！多不好听嘛！

艄翁 管他好听不好听，只要避开这个字眼就对了啥！姑姑，你是撬脚吗？是耳东？是禾口？

陈妙常 我是耳东。

艄翁 那都还好，还有个耳朵管到在，要是撬脚，这样一撬……

陈妙常 (因船身倾斜，站不稳) 哎呀！哎呀！

艄翁 不怕，不怕，有我，嗨，姑姑，我们两个还是华宗咧！

陈妙常 公公，你也姓……

艄翁 哎，我倒不是你那个姓，我姓褚。

陈妙常 好道，你姓褚，我姓……

艄翁 炎。

陈妙常 那怎么又是华宗喃？

艄翁 哟！你没有读过“百家姓”吗？“馮炎褚衛”，炎褚相連，哪个不是华宗？

陈妙常 华不得！

艄翁 华不得，又走！

陈妙常 （唱前腔）

无端惹下風流債，
恨观主将一对鳳凰两分开；
郎去也，何日才来！
怕只怕，相思病兒离不开。

公公，你推了好远？

艄翁 你莫担心，走得快哟。哦，姑姑今年好大岁数？

陈妙常 （向前望）十九岁。

艄翁 啊！

陈妙常 （不耐烦地）十九岁，十九岁。

艄翁 哎呀！姑姑，你跟老汉还是老庚哪！

陈妙常 公公，你有好大岁数？

艄翁 我没得好大，今年才七十九岁。

陈妙常 好道，你七十九，我才一十九，怎么又是老庚？

艄翁 嗨！我把六十岁的花甲丢到秋江河去，寄到一下，
留这一十九岁，跟姑姑打个老庚。

陈妙常 打不得。

艄翁 打不得，又走。哎呀！軟皮浪！坐稳，不动啊！

陈妙常 (唱前腔)

潘郎作事大不該，

不該別我赴帝台，

昨夜禪堂就該講，

免我沿江追趕來。

艄翁 姑姑，你这个人真好，我要誇獎你几句。

陈妙常 哎呀！你不要說閑話，快推嚟！

艄翁 哎呀！不要忙！在推嘛！姑姑生来一枝花，月里嫦

娥你比她。此去会着相公面，恭喜你明年要生……

陈妙常 生甚么？

艄翁 生个胖娃娃。

陈妙常 嗨！这叫啥子話！

艄翁 好話嘛！

陈妙常 公公說話不正气。

艄翁 把那个“不”字叉了。

陈妙常 秋江河下把我戏。

艄翁 把那个“戏”字圈了！

陈妙常 不看你的年紀老……

艄翁 怎么样？

陈妙常 我一掌打你下河去。

艄翁 噫！你把老汉打下河，哪个来帮你推船去赶那位相

公！

鳥鳴声。

陈妙常 公公！从空飞来什么鳥？

艄翁 鴛鴦鳥。

陈妙常 鴛……鴛……鳥！

艸翁 鴛鴦鳥都認不到。白日并翅而飞，夜来交頸而眠，
雌雄相伴，好比人間夫妻一样，亲热得很哪！

陈妙常 哎……

艸翁 按不到，高得很哦！

陈妙常 哎……呀！

艸翁 飞那么高，她还說矮啊！浪子来了！

陈妙常 (唱前腔)

你看那鴛鴦鳥兒成双成对，
好一似和美夫妻，
白日里并翅而飞，
到晚来交頸而眠。
我与潘郎，虽則是相亲相爱，
怎效得鴛鴦鳥兒，
一双双，一对对，
飞入在波浪里永不相离。

同下。

——劇終